



Oficina de Evaluación del  
Aprendizaje Estudiantil

**INFORME OFICIAL DE RESULTADOS DE LA PRUEBA INSTITUCIONAL  
DE REDACCIÓN EN ESPAÑOL A ESTUDIANTES DE NUEVO INGRESO 2017**

**FACULTAD DE ESTUDIOS GENERALES**

Por: Arlene Fontáñez – Analista de Datos de Avalúo en la OEAE

Mayo, 2018

## TABLA DE CONTENIDO

I. INTRODUCCIÓN .....	3
A. ¿Qué es la prueba? .....	3
B. ¿Cuál es su propósito?.....	3
C. Descripción de la prueba .....	4
D. ¿Quiénes la corrigieron?.....	4
E. ¿Cuál es el logro esperado?.....	4
II. METODOLOGÍA.....	4
III. RESULTADOS.....	5
<i>Tabla 1: Representatividad de la Prueba de Redacción en Español .....</i>	<i>5</i>
<i>Tabla 2: Logro alcanzado de 5 puntos o más en la Prueba de Redacción en Español – Criterio: Tema y Estructura.....</i>	<i>5</i>
<i>Tabla 3: Logro alcanzado de 5 puntos o más en la Prueba de Redacción en Español – Criterio: Dominio de las Estructuras Morfosintácticas.....</i>	<i>6</i>
<i>Tabla 4: Logro alcanzado de 5 puntos o más en la Prueba de Redacción en Español – Criterio: Dominio Léxico .....</i>	<i>6</i>
<i>Tabla 5: Logro alcanzado de 5 puntos o más en la Prueba de Redacción en Español – Criterio: Corrección Ortográfica.....</i>	<i>7</i>
<i>Tabla 6: Logro alcanzado de 5 puntos o más en la Prueba de Redacción en Español– Totalidad del Ensayo: General.....</i>	<i>7</i>
IV. CONCLUSIÓN .....	8
APÉNDICE A: RÚBRICA PARA LA EVALUACIÓN DE UN ENSAYO .....	10
APÉNDICE B: LISTAS DE COLABORADORES .....	11
APÉNDICE C: LISTAS DE ASOCIACIONES ESTUDIANTILES COLABORADORAS .....	12

## INFORME OFICIAL DE RESULTADOS DE LA PRUEBA INSTITUCIONAL DE REDACCIÓN EN ESPAÑOL A ESTUDIANTES DE NUEVO INGRESO 2017

Por: Arlene Fontáñez – Analista de Datos de Avalúo en la OEAE

Mayo, 2018

### I. INTRODUCCIÓN

#### A. ¿Qué es la prueba?

Es una prueba que pretende medir el dominio del aprendizaje de comunicación efectiva escrita en español en cuatro criterios (tema y estructura, dominio de las estructuras morfosintácticas, dominio léxico y corrección ortográfica). Cada ensayo fue evaluado para determinar cómo cumplía con estos cuatro criterios.

#### Descripción de cada criterio:

<b>Tema y estructura</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Contenido</li><li>- Introducción</li><li>- Desarrollo</li><li>- Conclusión</li></ul>
<b>Dominio de las estructuras morfosintácticas</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Estructura sintáctica</li><li>- Concordancia</li><li>- Claridad y cohesión</li></ul>
<b>Dominio léxico</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Riqueza léxica</li><li>- Precisión y concisión</li></ul>
<b>Corrección ortográfica</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Acentuación</li><li>- Mayúsculas/minúsculas</li><li>- Ortografía</li><li>- Signos de puntuación</li></ul>

#### B. ¿Cuál es su propósito?

Los procesos de avalúo (*assessment*) del aprendizaje estudiantil en nuestro Recinto ocurren en tres niveles: inicio (Facultad de Estudios Generales), programas académicos e institucional. El propósito de la prueba es recopilar datos a nivel institucional sobre comunicación efectiva escrita en español para identificar áreas de necesidad y tomar las acciones correspondientes para fortalecer el aprendizaje estudiantil. Los resultados se envían a los estudiantes para que puedan identificar sus retos y fortalezas en estos criterios. De igual manera, se envían a los programas académicos para que los utilicen en la toma de decisiones.

### C. Descripción de la prueba

La prueba de redacción en español presenta un enunciado en torno al cual el estudiante debe redactar un ensayo breve en el que presente su punto de vista. El ensayo debe estar sustentado con argumentos y ejemplos específicos que se fundamenten en sus conocimientos previos o experiencias.

### D. ¿Quiénes la corrigieron?

Un comité inter-facultativo y personal del Decanato de Estudiantes tuvo la responsabilidad de la corrección. Los profesores que participaron en el comité pertenecían a la Escuela de Comunicación, la Facultad de Estudios Generales (Departamento de Español), la Facultad de Educación (Departamento de Programas y Enseñanza y Departamento de Estudios Graduados) y la Facultad de Humanidades (Departamento de Literatura Comparada y Departamento de Lingüística). Con el propósito de garantizar la uniformidad de la corrección entre los evaluadores se llevó a cabo un proceso de calibración del instrumento (rúbrica). El [Apéndice A](#) ilustra la rúbrica que fue utilizada. Cada ensayo fue evaluado por dos correctores.

### E. ¿Cuál es el logro esperado?

Esperamos que todos los estudiantes alcancen 5 puntos o más en cada uno de los criterios (tema y estructura, dominio de las estructuras morfosintácticas, dominio léxico y corrección ortográfica) y en la totalidad de la prueba.

## II. METODOLOGÍA

Las pruebas a estudiantes de nuevo ingreso se ofrecieron durante los días 31 de agosto de 2017 y viernes, 1 de septiembre de 2017. El primer día se administró en dos sesiones (8:00 a.m. a 11:30 a.m. y de 12:30 p.m. a 4:30pm) y el último hubo solo una sesión (12:30 p.m. a 4:30 p.m.). La primera parte evaluaba el dominio de comunicación efectiva, mientras que la segunda parte evaluaba el dominio de razonamiento lógico. En cada una de las sesiones, los estudiantes tomaron un breve receso de 10 minutos antes de comenzar la segunda parte. El tiempo para completar la primera parte, la prueba de redacción en español, fue de 30 minutos.

Estudiantes voluntarios, estudiantes miembros de asociaciones estudiantiles, personal del Sistema de Bibliotecas y profesores del Recinto formaron parte del grupo de trabajo que hizo posible la administración de las pruebas institucionales junto con el equipo de la OEAE. El [Apéndice B](#) presenta la lista detallada de los colaboradores del Recinto y el [Apéndice C](#) la lista de las asociaciones estudiantiles colaboradoras.

### III. RESULTADOS

La tasa de participación de la Facultad de Estudios Generales fue de 61%, Traslado al RUM (Ingeniería) fue de 91% y a nivel de Recinto fue de 74%. El desglose de las tasas de participación por programa se muestra en la Tabla 1.

*Tabla 1: Representatividad de la Prueba de Redacción en Español*

FACULTAD O ESCUELA / PROGRAMAS	MATRICULADOS NUEVO INGRESO 2017	PARTICIPANTES MATRICULADOS NUEVO INGRESO 2017	TASA DE PARTICIPACIÓN
<b>ESTUDIOS GENERALES</b>	<b>57</b>	<b>35</b>	<b>61%</b>
0601 - Bachillerato en Artes en Estudios Generales	57	35	61%
<b>TRASLADO AL RUM (INGENIERÍA)</b>	<b>32</b>	<b>29</b>	<b>91%</b>
0502 - Bachillerato en Ciencias en Ingeniería Eléctrica-Traslado Articulado RUM	11	11	100%
0504 - Bachillerato En Ciencias En Ingeniería Mecánica-Traslado Articulado RUM	10	10	100%
0507 - Bachillerato en Ciencias en Ingeniería de Computadoras-Traslado Articulado RUM	11	8	73%
<b>TOTALES - UPR-RP</b>	<b>2034</b>	<b>1515</b>	<b>74%</b>

El logro alcanzado de 5 o más a nivel de Recinto fue de 65% para el criterio de tema y estructura, 60% para el criterio de dominio de las estructuras morfosintácticas, 62% para el criterio de dominio léxico, 43% para el criterio de corrección ortográfica y 60% a nivel general. Estos datos se desglosan en las Tablas 2 – 6 para la Facultad de Estudios Generales y Traslado al RUM (Ingeniería).

*Tabla 2: Logro alcanzado de 5 puntos o más en la Prueba de Redacción en Español – Criterio: Tema y Estructura*

FACULTAD O ESCUELA / PROGRAMAS	PARTICIPANTES MATRICULADOS NUEVO INGRESO 2017	LOGRO ALCANZADO (5PTS O MÁS)	TASA DE LOGRO ALCANZADO
<b>ESTUDIOS GENERALES</b>	<b>35</b>	<b>24</b>	<b>69%</b>
0601 - Bachillerato en Artes en Estudios Generales	35	24	69%
<b>TRASLADO AL RUM (INGENIERÍA)</b>	<b>29</b>	<b>13</b>	<b>45%</b>
0502 - Bachillerato en Ciencias en Ingeniería Eléctrica-Traslado Articulado RUM	11	4	36%
0504 - Bachillerato En Ciencias En Ingeniería Mecánica-Traslado Articulado RUM	10	6	60%
0507 - Bachillerato en Ciencias en Ingeniería de Computadoras-Traslado Articulado RUM	8	3	38%
<b>TOTALES - UPR-RP</b>	<b>1515</b>	<b>985</b>	<b>65%</b>

*Tabla 3: Logro alcanzado de 5 puntos o más en la Prueba de Redacción en Español – Criterio: Dominio de las Estructuras Morfosintácticas*

<b>FACULTAD O ESCUELA / PROGRAMAS</b>	<b>PARTICIPANTES MATRICULADOS NUEVO INGRESO 2017</b>	<b>LOGRO ALCANZADO (5PTS O MÁS)</b>	<b>TASA DE LOGRO ALCANZADO</b>
<b>ESTUDIOS GENERALES</b>	<b>35</b>	<b>27</b>	<b>77%</b>
0601 - Bachillerato en Artes en Estudios Generales	35	27	77%
<b>TRASLADO AL RUM (INGENIERÍA)</b>	<b>29</b>	<b>20</b>	<b>69%</b>
0502 - Bachillerato en Ciencias en Ingeniería Eléctrica-Traslado Articulado RUM	11	9	82%
0504 - Bachillerato En Ciencias En Ingeniería Mecánica-Traslado Articulado RUM	10	6	60%
0507 - Bachillerato en Ciencias en Ingeniería de Computadoras-Traslado Articulado RUM	8	5	63%
<b>TOTALES - UPR-RP</b>	<b>1515</b>	<b>904</b>	<b>60%</b>

*Tabla 4: Logro alcanzado de 5 puntos o más en la Prueba de Redacción en Español – Criterio: Dominio Léxico*

<b>FACULTAD O ESCUELA / PROGRAMAS</b>	<b>PARTICIPANTES MATRICULADOS NUEVO INGRESO 2017</b>	<b>LOGRO ALCANZADO (5PTS O MÁS)</b>	<b>TASA DE LOGRO ALCANZADO</b>
<b>ESTUDIOS GENERALES</b>	<b>35</b>	<b>28</b>	<b>80%</b>
0601 - Bachillerato en Artes en Estudios Generales	35	28	80%
<b>TRASLADO AL RUM (INGENIERÍA)</b>	<b>29</b>	<b>23</b>	<b>79%</b>
0502 - Bachillerato en Ciencias en Ingeniería Eléctrica-Traslado Articulado RUM	11	9	82%
0504 - Bachillerato En Ciencias En Ingeniería Mecánica-Traslado Articulado RUM	10	8	80%
0507 - Bachillerato en Ciencias en Ingeniería de Computadoras-Traslado Articulado RUM	8	6	75%
<b>TOTALES - UPR-RP</b>	<b>1515</b>	<b>939</b>	<b>62%</b>

*Tabla 5: Logro alcanzado de 5 puntos o más en la Prueba de Redacción en Español – Criterio: Corrección Ortográfica*

<b>FACULTAD O ESCUELA / PROGRAMAS</b>	<b>PARTICIPANTES MATRICULADOS NUEVO INGRESO 2017</b>	<b>LOGRO ALCANZADO (5PTS O MÁS)</b>	<b>TASA DE LOGRO ALCANZADO</b>
<b>ESTUDIOS GENERALES</b>	<b>35</b>	<b>13</b>	<b>37%</b>
0601 - Bachillerato en Artes en Estudios Generales	35	13	37%
<b>TRASLADO AL RUM (INGENIERÍA)</b>	<b>29</b>	<b>10</b>	<b>34%</b>
0502 - Bachillerato en Ciencias en Ingeniería Eléctrica-Traslado Articulado RUM	11	6	55%
0504 - Bachillerato En Ciencias En Ingeniería Mecánica-Traslado Articulado RUM	10	1	10%
0507 - Bachillerato en Ciencias en Ingeniería de Computadoras-Traslado Articulado RUM	8	3	38%
<b>TOTALES - UPR-RP</b>	<b>1515</b>	<b>653</b>	<b>43%</b>

*Tabla 6: Logro alcanzado de 5 puntos o más en la Prueba de Redacción en Español– Totalidad del Ensayo: General*

<b>FACULTAD O ESCUELA / PROGRAMAS</b>	<b>PARTICIPANTES MATRICULADOS NUEVO INGRESO 2017</b>	<b>LOGRO ALCANZADO (5PTS O MÁS)</b>	<b>TASA DE LOGRO ALCANZADO</b>
<b>ESTUDIOS GENERALES</b>	<b>35</b>	<b>26</b>	<b>74%</b>
0601 - Bachillerato en Artes en Estudios Generales	35	26	74%
<b>TRASLADO AL RUM (INGENIERÍA)</b>	<b>29</b>	<b>17</b>	<b>59%</b>
0502 - Bachillerato en Ciencias en Ingeniería Eléctrica-Traslado Articulado RUM	11	7	64%
0504 - Bachillerato En Ciencias En Ingeniería Mecánica-Traslado Articulado RUM	10	5	50%
0507 - Bachillerato en Ciencias en Ingeniería de Computadoras-Traslado Articulado RUM	8	5	63%
<b>TOTALES - UPR-RP</b>	<b>1515</b>	<b>904</b>	<b>60%</b>

#### IV. CONCLUSIÓN

Esta prueba ofrece un perfil inicial de los estudiantes de nuevo ingreso en el dominio de comunicación efectiva escrita en español. Se esperaba que todos los estudiantes obtuvieran 5 puntos o más en cada uno de los criterios, así como en la totalidad de la prueba. Sin embargo, en ninguno de los criterios ni en la totalidad de la prueba se alcanzó el logro esperado. Es recomendable que cada Facultad tome acciones que ayuden a fortalecer el desempeño de los estudiantes de manera que al finalizar su bachillerato cuenten con las herramientas necesarias para su futuro en el mundo laboral o para continuar estudios graduados. Estas acciones pueden incluir: reforzar e integrar estos criterios en los cursos, ofrecer talleres a estudiantes en las áreas de dificultad, establecer programas de tutorías dirigidos al desarrollo de destrezas, entre otros esfuerzos que cada Facultad entienda convenientes.

# Apéndices

## APÉNDICE A: RÚBRICA PARA LA EVALUACIÓN DE UN ENSAYO

Crterios / Indicadores	Excelente 8-7	Satisfactorio 6-5	En Progreso 4-3	Iniciado 2-1
<b>Tema y estructura:</b> -Contenido -Introducción -Desarrollo -Conclusión	<ul style="list-style-type: none"> <li>Da repuesta al tema principal y se sustenta con ideas secundarias o ejemplos.</li> <li>Mantiene la unidad temática y no hay repetición de ideas.</li> <li>Presenta un orden estructural lógico: introducción, desarrollo y conclusión.</li> <li>Presenta argumentos sólidos para la tesis.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Da respuesta al tema principal, pero ofrece solo algunos ejemplos.</li> <li>Mantiene cierta unidad temática; repite algunas ideas, pero se mantiene la organización y la secuencia lógica.</li> <li>Exhibe cierto orden estructural en cuanto a introducción, desarrollo y conclusión.</li> <li>Incluye algunos argumentos sólidos para la tesis.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aborda el tema a medias, pues no ofrece detalles o ejemplos.</li> <li>Incluye algunas digresiones y repetición de ideas que afectan la unidad temática.</li> <li>Presenta algún orden estructural, pero puede que falte introducción o conclusión.</li> <li>Los argumentos son imprecisos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No responde o no aborda el tema planteado.</li> <li>Exhibe muchas digresiones y una repetición excesiva de ideas.</li> <li>No hay organización ni orden estructural lógico en cuanto a introducción, desarrollo y conclusión.</li> <li>No se presentan argumentos.</li> </ul>
<b>Dominio de las estructuras morfosintácticas:</b> -Estructura sintáctica -Concordancia -Claridad y Cohesión	<ul style="list-style-type: none"> <li>Presenta oraciones bien estructuradas; demuestra dominio en la complejidad sintáctica.</li> <li>Establece una concordancia adecuada entre los elementos de la oración.</li> <li>Demuestra claridad y cohesión adecuadas que facilitan el desarrollo lógico de ideas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Algunas oraciones muestran errores en la estructura sintáctica.</li> <li>Se observan algunos errores de concordancia en la construcción de las oraciones.</li> <li>Refleja claridad y cohesión en el desarrollo de ideas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Incluye bastantes oraciones que muestran errores en su estructura sintáctica.</li> <li>Demuestra errores de concordancia que afectan el desarrollo de ideas.</li> <li>Se observa alguna ambigüedad en la claridad y cohesión de ideas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La mayoría de las oraciones muestra errores en su estructura sintáctica</li> <li>Presenta errores frecuentes de concordancia lo que hace que sus ideas sean difíciles de entender.</li> <li>Presenta errores frecuentes de claridad y cohesión, lo que limita el desarrollo lógico de ideas.</li> </ul>
<b>Dominio léxico:</b> -Riqueza léxica -Precisión y concisión	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se utiliza un vocabulario variado; hay riqueza léxica.</li> <li>Demuestra gran precisión y concisión en el uso del vocabulario.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utiliza vocabulario variado a pesar de algunas repeticiones.</li> <li>Refleja precisión y concisión en el uso de vocabulario.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Presenta repeticiones ocasionales de palabras y expresiones.</li> <li>Se observan algunas imprecisiones o rodeos en el uso léxico.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Refleja repetición excesiva de palabras y expresiones.</li> <li>Muchas palabras o frases se demuestran falta de precisión o están fuera de contexto.</li> </ul>
<b>Corrección ortográfica:</b> -Acentuación -Mayúsculas/Minúsculas -Ortografía -Signos de puntuación	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hace buen uso de las reglas vigentes de acentuación, uso de mayúsculas y ortografía (h; s/c; b/v; y/l, entre otros).</li> <li>Utiliza correctamente los signos de puntuación.</li> </ul> <p style="text-align: right;">(0-2 errores)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Presenta algunos errores ocasionales de acentuación, de uso de mayúsculas y ortografía.</li> <li>Demuestra pocos errores en el uso de los signos de puntuación.</li> </ul> <p style="text-align: right;">(3-5 errores)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Refleja bastantes errores de acentuación, de uso de mayúsculas o de ortografía.</li> <li>Presenta algunos errores en el uso de los signos de puntuación.</li> </ul> <p style="text-align: right;">(6-8 errores)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Presenta errores frecuentes de acentuación, mayúsculas u ortografía.</li> <li>Refleja errores frecuentes en el uso de la puntuación.</li> </ul> <p style="text-align: right;">(9 errores en adelante)</p>

Esta rúbrica fue diseñada originalmente en octubre de 2011 por la Dra. Gloria Prosper Sánchez y la Dra. Wanda Ramos Rosado, profesoras del Departamento de Español, Facultad de Estudios Generales. Revisada en enero de 2018, OEAE

## APÉNDICE B: LISTAS DE COLABORADORES

### Empleados de la UPR-RP

- Sr. Sirio Álvarez Cruz, *Facultad de Educación*
- Dr. Héctor Aponte, *Escuela de Comunicación*
- Dra. Edna Benítez, *Facultad de Estudios Generales*
- Dr. José De Jesús Rosa, *Facultad de Ciencias Naturales*
- Dr. José Flores, *Escuela de Arquitectura*
- Dra. Rosa Flores, *Facultad de Ciencias Naturales*
- Arlene Fontánez, *Oficina de Evaluación del Aprendizaje Estudiantil*
- Chamary Fuentes Vergara, *Oficina de Evaluación del Aprendizaje Estudiantil*
- Prof. Álvaro García Garciuno, *Facultad de Humanidades*
- Prof. Anixa González, *Escuela de Arquitectura*
- Prof. Rosalind Irizarry, *Biblioteca de la Escuela de Derecho*
- Dra. Vanessa Irizarry, *Facultad de Estudios Generales*
- Prof. Jeannette Lebrón, *Biblioteca de la Escuela de Derecho*
- Dr. José M. Longo Mulet, *Facultad de Ciencias Sociales*
- Joel O. Lucena Quiles, *Oficina de Evaluación del Aprendizaje Estudiantil*
- Dra. María L. Lugo Acevedo, *Facultad de Humanidades*
- Dra. Marissa Medina Piña, *Departamento de Consejería para el Desarrollo Estudiantil*
- Dr. Víctor Orbegoso, *Facultad de Ciencias Naturales*
- Dra. Glorilís Ortiz, *Facultad de Humanidades*
- Prof. Nixaly Ramírez, *Escuela de Arquitectura*
- Dra. Aracelis Rodríguez, *profesora jubilada, Facultad de Humanidades*
- Dr. Julio Rodríguez, *Facultad de Educación*
- Dra. Marta Rodríguez, *Departamento de Consejería para el Desarrollo Estudiantil*
- Dr. Rubén Rosado, *Facultad de Educación*
- Prof. David A. Torres Núñez, *Facultad de Ciencias Naturales*
- Prof. Mario Torres, *Biblioteca de la Escuela de Derecho*
- Prof. Raquel Torres, *Facultad de Humanidades*
- Dra. Annie Velázquez-Reca, *Decanato de Asuntos Académicos*

### Estudiantes de la UPR-RP

- Lyssa Gerena
- Cristina Larregui
- Francés Pagán
- Emily Rivera
- Taira Rivera
- Edgardo Rosado
- Gloribel Santos
- Lourdes Suárez
- Sugeily Torres Caraballo

## APÉNDICE C: LISTAS DE ASOCIACIONES ESTUDIANTILES COLABORADORAS

ASOCIACIÓN ESTUDIANTIL	NOMBRES DE ESTUDIANTES
<b>American Chemical Society (ACS)</b>	Hermes Aponte Andrés. F. González López Grace M. Méndez Acosta Crystal A. O'Neill Arroyo Javier I. Padilla Cheysalis Pérez Jean A. Pérez Verdejo Caryntia Rodríguez Gabriela T. Rosado
<b>American Marketing Association (AMA)</b>	Jan Culpeper Valeria Fraticelli Laura Hernández Jesmarie Meléndez Pamela Morales Joneily Narváez Nellys Pimentel Kevin Rodríguez
<b>Asociación Estudiantil de Estudios Hispánicos (AEEH)</b>	Karina Argueta Angely Berríos Roberto A. Talavera
<b>Asociación Estudiantil de Lingüística (AEL)</b>	Angely Berríos John Escalante Gwyneth Jorge Leonor Vega
<b>Círculo de Nutrición y Dietética (CND)</b>	Karina Arroyo
<b>Future Pharmacists Association Río Piedras Chapter (FPA)</b>	Jeaninna Flores Bello
<b>National Society of Collegiate Scholars at UPR (NSCS)</b>	Tiffany M. Osorio
<b>Puerto Rico Pre-Dental Association (PRPDA)</b>	Yomara Arroyo Gabriel García Alemán Cristian C. Loaliza Toro Dennis Oquendo Andújar José Ramírez Noel Valentín Laureano